



客家語短篇小說 學生組第三名

棒哥个大冒險（四縣腔）

頭擺頭擺有一隻當精个狗仔，佢有四隻腳，做麼个佢摟別个狗仔無共樣，佢無辦法在這段故事裡肚摟你講，因為該可能會分世界上又少了 400 頭樹仔。

總講佢安到棒哥，做麼个佢愛安到棒哥？毋安到小花、小黑、小白這種普通到愛死个名仔？佢願意用兩段文字來解釋，喔，但願該正會多增加一息仔墨水。解釋一下：棒哥原本愛安到胖哥个，因為唸起來當像，就像「斗六」摟「到了」共樣，故所喊等喊等就變成棒哥了。

這日摟平常共樣，股票市場一開盤就漲停板，大家个心情都當好，無像外背个天時，落等大雨、吹等大風，也無人在意這隻安到棒哥个狗仔愛去哪？愛做麼个？故所棒哥決定到四處逛逛仔，開始佢个大冒險。

棒哥逛到路口，堵著大路施工，天正知這段路到底愛挖幾多擺，係講做得較精兜仔應該愛在頂高安一隻開關，就毋使逐日叮叮咚咚啊！施工个原因係因為路面項出現仔一隻大空，係講用目珠緊看這隻大空，甚至會感覺靈魂會從目珠肚分佢吸出去因為這隻空當深，換成人類个度量衡个話，大概有 1.5 公尺，係毋係當深啊？係換成狗仔个度量衡分你這兜看，大概係 3 隻黃金獵犬个高度，也就係 9 隻吉娃娃个高度，有當深無？對街个安琪兒就係因為無留神正會跌落到路脅个溝壘肚，就恁樣再過食毋著西莎仔，願上帝赦免佢個靈魂，順續摟你講安琪兒就係吉娃娃。故所俗話講：毋知路，毋好學人擎頭旗！

身為一隻驕傲有教養又精个狗仔，面對這恁大个空，棒哥決定做一個身為一隻非常狗會做個決定，棒哥決定……麼个就無做，輕鬆个辽過去！嘿，恁俚个大冒險仰做得因為一個細……深空就停下來呢？大家敢講想聽

个係一隻會含等報紙、自家沖馬桶水摟會算算數个狗仔个故事係無？嘵嘵……係講你兜正經愛聽，佢也無辦法，因為佢就係恁執性个一隻狗仔。好啦！佢承認佢在該講自家个故事啦！

佢輕鬆个辽過空洞之後，工地个工人還摸摸佢个頭那，表示佢當了不起，哼哼，佢斷真係當了不起个狗仔，佢既經摟人類訓練成只愛看著佢拂尾，就會跔下來摸摸佢个頭那，愛因斯坦母係講過：「專家就係平常有訓練个狗仔。」可見佢係當會訓練个專家！

辽過街角以後愛當細義！因為這位个車仔當多，再過講這位个人根本就毋看青紅燈。天啊，該設這兜青紅燈做麼个呢？係講你毋遵守規則，一開始就毋使設。毋過這還毋係最危險个，你兜應該看上擺幸運，差一息仔就分車仔輾過該擺，任何人看著幸運機警个狗仔逃過一劫，定著都會忍毋核摸摸厥个頭那講：「嘿，孤盲狗，你還幸運！」你兜知無？該臺無生日珠个嬰兒仔¹學步車衝向佢个時節，佢正經摟佢出仔一身冷汗。喔，該央時安琪兒還在脣項緊張个汪汪滾叫呢，願上帝赦免佢个靈魂。

佢一共等仔三擺青紅燈摟四擺喇叭聲，還有六臺白色个轎車駛過去，總算分佢等著過大路个機會了。嘿！朋友，六臺白色个轎車你知有異難等無？佢僅可講定著比逐日食夜个時間還較難等。過了大路，佢來到一個開滌紫羅蘭个公園，佢辽過該兜阻擋機車進入个路障，摟該坪標示等禁止烤肉、釣魚摟遛狗仔个牌仔。佢斯無違規喔，因為你知遛狗仔个規矩係——至少愛有一條索仔。

喔，恤毋清楚人做麼个愛在意該兜上上下下个數字摟金錢，看外背个好天時，看天頂項得人惜个雲，正經係靚到講毋忒……，等一下，佢兜一開頭係講外背落雨又大風！嘿，朋友，天時係會變个，你敢毋知？貶面就做得像翻書共樣恁遽，做麼个做毋得一下仔落雨、一下仔好天？毋使恁規矩嘛～生命肚个事情隨時都在變動个，毋使愁慮係麼个溫室效應、聖嬰現象个，愛落雨就落雨、愛好天就好天，這毋就係生命个規律？你係再過恁認真，佢就毋講古分你聽囉！

就像摩根費里曼共樣，每隻故事都會有一隻當精个老狗仔，雖然佢毋會再搞新个把戲，毋過豐富个人生經驗分佢變到當精，而這個故事肚項个老狗仔就安到哈利，莫問佢做麼个老狗仔都愛安到哈利，該種老到像會跳迪斯可个名仔，總講哈利係一隻老狗仔。佢尊敬个老狗仔。

「朝晨好啊，哈利。」

「……」

「嘿，老狗仔哈利。」

「……」

「該片該條老到像條皺襪仔个狗仔，哈利。」

「無啊，佢無看著襪仔？！你在該尋一隻襪仔係無？左腳个襪仔就係愛著在左腳，摺右腳共樣。你仰毋摺佢打招呼啊，棒哥？」

天公爺啊，哈利斷真係一隻老狗仔，耳聾又失智。毋過佢毋會放在心肚，因為係講哪日佢還記得你个名仔，嘿，就像現賺 30 年个友情。喔，好啦！佢係講 30 歲个狗齡；係講哪日佢毋記得你个名仔，呵呵，該就像佢交欸一個新朋友，你交欸一個毋記得你个舊朋友。人類毋係都係恁樣？朋友來去匆匆，真正留在心肚裡个又有幾多儕呢？

今晡日佢還記得佢。

「佢講～天時還好啊，哈利。」係講你有機會聽著一隻狗仔在該緊吠，無定著係因為佢看著亡神仔，也有可能係因為佢愛摺一隻耳聾个狗仔打招呼。有時打哦歌嘴，有人講：「狗打哦歌嘴，係狗仔看著鬼。」毋知有影無？

「你敢瞎目係無？無看著恁大風又落雨？」哈利緊拂溼溼個圓身。

「老阿哥，佢個心肚係一隻好天時呢，麼人也做毋得搣壞佢個心情。恁久好無？」

「入來好無？好啦，遽遽入來啦！」哈利行向佢灌木叢後背个狗竇，佢又會錯佢個意思了，毋過成時也盡生趣。

「天哪，你還歇在這漏水个屋仔呦！」

「屋仔係毋會漏水个，除非你看著有細空毋去補。」客家諺語講：「補漏趕天晴，讀書趕少年。」

「哈利老爺，該你做麼个毋補這兜細細又長長个空呢？」佢緊看四片。

「你知今晡日落雨，該你就知也會有大熱天個時節，該央時你就愛感謝這兜通風个細空囉～仰仔，今晡日想做兜麼个好事啊？」

「行到這正發現佢毋知，毋過佢想愛來一場大冒險。你有麼个好空頭無？」

「空頭佢係有，但係希望你毋好像該兜擣西沙放在溝壘肚亂用个人共樣，衰過个安琪兒，願上帝赦免佢个靈魂。」

「麼人會為了食，分自家跌落無辦法脫身个困難之中呢？哀，也正有安琪兒定定，願上帝赦免佢个靈魂。」

「你知冒險個條件係麼个無？」

「唔知？」

「差哩，根據佢個經驗，冒險就係：火、水、速度、爆炸、驚險個結合。」

「聽毋識！」

「該係因為你毋罅老啊，細老弟。安琪兒（後背請自家加入”願上帝赦免佢個靈魂。”）個死也係一場冒險。」

過後佢兜又打幾句嘴鼓，佢就離開了，因為哈利又開始迷迷糊糊，喊佢擣安琪兒問好了。

因為這係一場大冒險，故所做毋得忒普通，佢決定擣堵著變形金剛擣外星人，還有核生化武器攻擊個部分全盤省忒，這種常見個事情，無講也就算了。接下來佢愛提著个，定著係你這生人都無見過个荒唐事。至少你聽一隻狗仔講故事就已經當荒唐了。

離開了哈利，佢決定去尋一個做得分佢個故事變偉大個方法。佢決定擣無共種個生物做朋友，這可能有兜仔難，毋過佢想漸漸仔就會習慣个，像佢這下已經做得忍等自家在電線樁脣就愛擎腳灑尿个意念，佢改用跔个。

還言離開公園，佢就堵著一隻奇怪個生物，就係你兜講虐毛蟲個東西。嗯，佢決定喊佢「阿爾巴尼亞塔毛蟲」，因為佢試著佢停動個方式帶有一種西班牙個舞蹈風格，雖然阿爾巴尼亞係一個國家個名仔，但係佢感覺著加一個”塔”字以後，唸起來就有一種西班牙個腔調。

總講阿爾巴尼亞塔毛蟲用一種佢言識見過個方式停動等，佢無像毛蟹橫橫走，事實上你係講真有看過毛蟹，就知佢兜無一定都係橫橫走；也無像係蛇哥類呈現 S 型個停動，佢兜係用海浪樣仔個方式在該游動，係毋係當生趣啊！佢可能幾十年也學毋來，係講有一日你看著佢用這種方式在該行路個話，嘿，該毋係因為佢學會這個勁爆個舞蹈，係因為佢鬧肚屎痛。

這隻青色个阿爾巴尼亞塔毛蟲向等佢躍過來，雖然佢正有短短个五分

之一支雞骨頭个長度，毋過佢呈現个氣勢斷真係會嚇死人。但係因為佢需要這本書个版稅來負擔佢新買个雙層狗屋个貸款，故所佢高不將兌現先前个約定摺佢交隻朋友。

「歐拉，機露給誰歐娜咪嚟。」(西文：你好，佢想摺你做朋友。)

「阿～，一絲他左攬他穆拉他 GOOGLE」

「？」忒生趣了，無想著一隻細細青色个阿爾巴尼亞塔毛蟲會講西班牙文！敢講這又係遠古科技留下來个智慧生物？！為了分大家做得合理个看得識佢兜个對話，佢將下背个對話翻成客家話。

「歐拉，機露給誰歐娜咪嚟。」(西文：你好，佢想摺你做朋友。)

「阿～，一絲他左攬他穆拉他 GOOGLE」(西文：你係用 GOOGLE 翻譯个無？)

「嘿，無想著一隻阿爾巴尼亞塔毛蟲會講西班牙話。分人試著當生趣啊！」

「一隻狗仔會講西班牙話正分佢著驚跌斷佢个前腳哩！等一下……你頭下喊佢麼个？」

「佢講……一隻阿爾巴尼亞塔毛蟲會講西班牙話……」

「喔天啊！你仰會知佢正確个名仔！佢个名仔就係拉斯歐陸嘎斯·阿爾巴尼亞塔三千七百四十二世。」

「係無？該係佢儘採講个耶～」

「你正經當了不起，從來無人摺吾名仔唸著過，你毋單淨第一擺看著佢就知佢个名仔，還唸著～你係先知啊～」塔毛蟲蠕動佢得人惜个細腳，看來像愛跪落去个動作。「佢變成揚蝶仔後，定著第一個請你食佢採个花蜜！」

「呵呵，該毋使哪，阿爾巴尼亞塔先生做得請你摺佢講你這下愛去哪無？」

「喔，佢堵堵當無閒呢！」

「無閒麼个呢？」

「佢想愛跋過一座城市！」

「天呀，實在還了不起个虐毛蟲，雖然你正有五分之一支个雞骨頭長，嘎想愛跋過這歸座城市，有兜人好手好腳，連家門都毋肯出。」

「哈哈，您毋使恁阿諧佢，佢想藉自家个煞猛打拚激起人類个向善

心。你想愛加入佢个跋過歸座城市个行列無？」

「聽起來當有意思，佢愛加入。」

看到這你會有人客變主人個感覺無？這隻故事仰會變成了阿爾巴尼亞塔毛蟲跋過城市個大冒險哩？喔，親愛個朋友，雖然佢當風流，當好哪都去留情，毋過誠信正係佢永久個座右銘，請你有耐心兜仔，繼續看下去。

「哈哈，您毋使恁阿諧佢，佢想藉自家個煞猛打拚激起人類個向善心。你想愛加入佢个跋過歸座城市个行列無？」

「聽起來當有意思，佢愛加入。」

「還好哦，該偲俾共下到這頭大樹下好無？」

「也好，到大樹下斂一下正開始偲俾偉大個冒險。」

佢兩儕來到一頭大樹下，但係因為阿爾巴尼亞塔毛蟲個速度實在有限，故所途中佢還迂轉屋下拿兜狗食個罐頭，順續看了朝晨個狗年日報，還有將之前一直無閒修整個木門修好。等佢再過倒轉來，來到樹下個時節，阿爾巴尼亞塔毛蟲正愛爬入樹影之中。

「萬歲，萬歲，萬歲，佢做到了，佢總算做到了！」虐毛蟲歡喜到流目汁。

「嗯……虐毛蟲先生，請問你做麼個恁歡喜呢？」佢用開罐器打開一罐罐頭，天正知做麼個這罐頭毋設計成拉仔去就打欸開个？

「費盡了千辛萬苦，佢總做到了。」虐毛蟲歡喜個講。

「做到了麼個呀？」佢惱毋解個問。

「佢完成跋過歸座城市個夢想了。」虐毛蟲開始牽等白白軟軟個細絲。

「啊？」罐頭蓋砰通一聲跌到地泥項。

「跋過歸座城市啊，你摺佢共下做著欸。」虐毛蟲用白絲包等自家個圓身。

「偲俾還言開始啊！」佢著驚個講等，心肝肚想這敢毋會又係麼個超自然個力量分佢環遊了城市，佢自家還毋知，敢有恁樣個事情？

「喔，佢個好朋友，這頭樹仔就係佢愛到个城市，佢從橡樹城搬家到楓樹城來呀。承蒙你一路守護等佢，這下佢愛在這結蟲包，等待變成一隻靚靚個揚蝶仔。」講忒，阿爾巴尼亞塔毛蟲既經完全變成一隻蛹。

佢看等距離毋到50公尺該位個橡樹區，嘎發琢愕仔。佢僅可講，無

定逐儕人眼肚个尺寸並無共樣。佢个偉大跋過歸座城市个冒險，還言開始就既經結束了。算了，也高不將祝佢做得成為一隻也會講西班牙文个揚蝶仔。

講起來這隻公園也係當大个，平常來逛無感覺著，係講落雨天人少个時節，正看得出佢正式个樣貌。

佢從側門辽出公園，細義个行在兼大路个右片。忽然間，佢看著一隻烏影當遽个從路脣个溝壘肚竄出，佢原本恍著係一隻細老鼠，毋過看真來正發現係一隻史前个生物——黃蟻。

這傢伙鬼鬼祟祟个著等一身烏金烏金帶殼樣仔个衫褲，佢兩支又大又長个鬚緊停動，像雷達樣仔，定著有麼个消息好探。客家諺語講：「交一個朋友，千言萬語；斷一個朋友，三言兩語。」佢決定行前去摺佢譏哆。

「嘿，你好啊！」佢友善个摺佢打招呼。

「噓！毋好恁兼佢！」佢激動个搖等長鬚。

「你好！佢係在該冒險个棒哥，請問你……」佢用一種拍電視美食節目个話語來訪問佢，嘎跔等分佢打斷。

「喂～喂！你、你、你會害佢兜分人發現个。」黃蟻像做賊樣仔，左看右看个講等。

「分人發現？分麼人發現？」佢疑狐個問。

黃蟻恬下來，看著四片無人，又講：「佢無當多个時間，毋過佢摺你講，佢這下在該執勤一隻危險个任務！故所你毋好忒兼佢，正毋會有生命个危險！」

「還好哦，佢也在該冒險呢！」交朋友个正確方法就係向佢行近九十九步，然後期待佢行向你一步，故所佢毋會失望。

「你？冒麼个險？佢摺你拈个搞球行動係無？」你看佢開始行向佢了。

「哎呀，佢冒個係這下還言確定係麼个險啦！」

「喔～！斷真係冒險呢！好啦！既然你都摺佢分享了，該佢就老實摺你講好了，其實佢係一個特務！」

「酷耶，燈線個特務黃蟻先生，該你在做麼个呢？」

「其實佢正經做毋得摺你講恁多，但係佢在該監視。」

「監視？」

「你看該片該堆垃圾！」𠂇順等厥个長鬚指个方向看去，正看著一隻滌出垃圾个垃圾桶摟一大群在頂高飛个烏蠅。

「哎呀呀～你个對象還異難惹呢！……嗯……再講數量又多！」𠂇感覺著無麼个話好講了，𠂇到底愛摟一隻黃蟻譖多麼个呢？𠂇兜个生活摟價值觀實在差忒多了。

𠂇開始了解著，摟一隻自家認為盡會个黃蟻打嘴鼓，又摟佢寫在𠂇个賣座故事裡肚，係當憨个事情。𠂇甚至感覺著𠂇个收視率開始落下來了！就像平常會堵著个劣拙事，也係怪事，也係毋開心个事共樣，堵著一隻奇怪个、得人惱个生物，也係生命中个一部分。只愛心肝肚試著無歡喜，該就摟佢講：「正來寮。」好誒！

𠂇原本想一口氣刪忒歸段堵著黃蟻个故事，毋過𠂇又想，有幾多儕人做得知自家个東西無受歡迎會去改進，而毋係像拂忒圓身項濕溶溶个水共樣，將問題擲離圓身。故所𠂇決定分這段故事一息仔收馬个機會，人人都需要機會，你知，就算係一隻得人惱个黃蟻也共樣。

嗯哼～講起來這隻公園也係當大个，平常來逛無感覺著，係講落雨天人少个時節，正看得出佢正式个樣貌。就像平常無感覺著隔壁个阿貓、阿狗當吵。毋過，係講你想愛好好个在日頭下享受歸下晝恬靜、做得發夢个時節，就會當譏了。有兜事情，愛在特定个時間正會有發生个可能。

好了，因為𠂇實在無法度將忒多个頁數，花費在漫無目的个寫作尋摸項，你知个，市面項既經當多這種東鬥西鬥个書了。天公爺啊，係講根據八十、二十法則个話，一本百頁个書只有二十頁值得看个呢！也就係講，係𠂇有值得寫二十頁个故事，𠂇也愛增加一息仔無相關个事物，也係描寫一下天時、人物、時間、地點、建築物之類个東西，分𠂇个書較多頁兜仔，起碼達到做得好好弇等杯麵三分鐘个境界。毋過作為一隻非常个狗仔，也係有狗格个，有兜个狗仔當愛大聲緊吠，顯示厥个權威性；有兜个狗仔當愛將尾搖到就像會斷忒樣仔，來表示歡喜；有兜个狗仔當愛毋出聲，一出聲就咬你一口，就係客家諺語講个：「暮固狗，咬死人。」有兜个狗仔躍來躍去，主要係想愛得著主人个注意；而𠂇呢，堵好係一隻會為人類摟為環境設想个狗仔，一片係為了節省讀者寶貴个看書時間，𠂇知現代个人都無麼个愛看書。也好，省得𠂇逐朝晨含報紙个麻煩，歸嘴个油墨斷真味緒毋係異好呢！另外一片係為了愛護地球無恁簡單得來个資源，巴西个雨林

都就會倒去做紙漿囉，故所佢決定開門見山個問黃蟻，看有值得佢撰寫下來個故事無。

P.S. 為了避免讀者看著「黃蟻」這兩隻字就反胃，故所下背都用「強哥」代替這隻詞。

「請問你對雙性戀個看法仰般？」佢想了一個當適合問強哥個問題。

「天呐，你係麼人？麼人愛摺你一見面就討論這種問題？」強哥提高分貝回答佢。

「該無，佢請問你，你平常有健身無？」

「看佢玲瓏有緻個身材，這個問題還愛問？佢個運動菜單當精彩呢！朝晨天吉光就從灶下趕到便所，來回走三轉，一片巡邏一片尋食個東西；當晝從天篷頂練習佢個舞空術，一片練習一片尋有東西好食無？暗晡時頭還做匍匐前進迂歸隻牆角，來確定佢纖細個身材還做得圓到壁項個縫肚，當然係一片趁一片尋有東西好食無。」強哥挺起佢曲線飽滿個細肚屎，展出佢強壯個腳骨當風神個講等。

「喔，你無斷嘴個提著食，佢想你對食定著當有研究囉！」佢順水推舟問下去。

「講著食啊，你斷真係問著人了！佢對各種食材都當有研究，雖然佢麼個都食，毋過近年來佢較注重養生，故所食到特別好、特別個衛生，除了三不食。第一，無發臭個毋食；第二，無跌到地泥項個毋食；第三，無以上兩點加共下個毋食！」

「這……，恁樣講來，你係一隻有原則個強哥呢！聽講你最合意油膩膩個東西，係無？」

「油膩膩？！係想肥死麼儕啊？」強哥用毋知係手還係腳，勾等長鬚然後向後一撥，這突如其来個媚樣，實在分佢嚇一下。

「佢做得像昆蟲界個妖精共樣長生不老，就係因為佢毋會去摸油膩個東西。」強哥順順仔厥薄薄個翼。

「該……佢想你個魅力定著當大囉！」

「該還使講係無？上隻月佢毋堵好摸著一個細妹人個腳，佢就發痴驚個又噏又跳，還跳上桌頂；還有啊，有一擺佢在飛行途中無細義撞著一個男仔人個胸脯，喔，還結實個胸膛，撞到佢頭暈腦痙，佢也分佢迷暈了頭，毋單淨當大聲喊等黃蟻！黃蟻！還拿起掃把在空中緊拂哩！係毋係講

佢個性淡泊名利，早就分這種崇拜沖昏仔頭那呢！」佢聽到發驚个講毋出話來。

強哥看佢無話講，佢續等再過講：「哎呀，你也毋使恁欽羨佢，大明星个生活毋也就係恁樣定定？一堆粉絲、狗仔逐等佢走，係毋係佢走恁遠，單淨簽名啊，佢就會簽到四支手都軟了哩！」啊哈，原來強哥有四支手，另外兩支正係腳！

「細貨仔，看在佢倆儕有緣個份項，無就佢請你食一餐飯好無？」強哥興嘟嘟仔熱情个講。

但係佢只愛一想著強哥个三隻原則，還有想像佢食飯個樣仔，佢就反胃个頭暈腦痙。

「佢還係無愛食好了。遽遽來去做正經個事呢！」故所佢拒絕了。

好了，認識了恁多無共樣个朋友以後，佢還係毋知佢个冒險目的到底係麼个？就連最有智慧个老狗仔哈利，分佢个答案都像係一塹落過雨个濛鏡共樣，模模糊糊，佢試著有兜仔失落。

雨漸漸仔變細了，日頭也從樹尾後背慢慢仔露出了笑容，毋過佢個心情嘎係烏陰烏陰个。佢顧等自家踢等細石頭，想著，係講人生做得像一粒石頭恁樣永遠橫等晒晒日頭，該毋知有幾好！

這該時節有一長串个商隊在吾面前經過，數量當大，差毋多有兩到三千零儕，佢兜互相交頭接耳，當像在該講麼个秘密，佢個好奇心喊佢前去探聽佢兜講到盡細聲个秘密。

十分鐘過後……。

啊哈，親愛个讀者朋友，佢打探著這兜細蟻公个秘密了，根據蟻公 927 所講，佢兜个大秘密就係：「今晡日毋使做事啦！」因為無廣播設備，佢兜高不將一個接等一個將這隻訊息傳下去。毋過這又謬佢從第一隻蟻公該片得著个消息嘎無共樣，蟻公 001 講佢傳個訊息係：「每儕搬十隻餅仔屑！」咦？！奇怪了，這係仰般呢？佢請佢兜再傳一擺分佢看。

蟻公 001「每儕搬十隻餅仔屑！」

蟻公 002「一儕搬十隻餅仔！」

蟻公 003「一儕搬餅仔！」

……「餅」、「食忒」、「五隻」……

蟻公 050「五儕分一塹餅仔！」

蟻公 051「五儕食餅仔？！」

.....「用搬个」、「當㗎嚟」、「麼个？」.....

蟻公 289「會㗎个自家㗎！」

蟻公 290「㗎个做得㗎！」

蟻公 291「㗎？！」

.....「日頭」、「樹葉仔」、「番豆」

蟻公 926「日頭當烈，毋使做事！」

蟻公 927「今晡日毋使做事啦！」

.....「萬歲！」.....

佢个天啊，佢花了三點鐘又四十九分一十六秒得著个結論嘅係：佢兜每儕愛做個事情根本就無共樣啊！難怪每擺都看著一堆蟻公在路項逛來逛去！佢兜根本就毋知出洞口後愛做麼个呀！總係逐儕都當熱情個像法國人樣仔摸摸面、噏噏嘴、鼻公鼻鼻仔、打打招呼定定～呼～這分佢當大個安慰啊！原來毋係正有佢在該混！原來毋係正佢毋知愛做麼个。生命無說明書，無人做得決定麼人在麼個時節該做麼个，做得決定、做得執行个只有自家。

從今以後毋好再漫無目的個亂逛，從今以後愛下定決心做一件事情，一件偉大個事情，一件做得拂手著人類個事情，故所佢決定愛開始賣屋仔了。首先先來打隻廣告：

棒哥房屋仲介，正收 5 ~ 10 包寶路個費用。態度好，狗品佳。

為您尋著您理想個屋仔。

傳呼暗號：旺旺旺旺、汪汪。

哈哈，人生斷真係當靚个，有自家個頭路，有自家個時間，逐日做自家想愛做個事情，嚟，還有麼个比這還較好个呢？

今晡日閒閒，下晝就來等人客上門好欸～

一點鐘，無人客.....

兩點鐘，無人客.....

三點鐘，無人客.....

三點半，嚟耶～到欸逐日愛進行個散步活動時間了～高不將掛上「外出休息」個牌仔，等到佢散步忒再轉來處理龐大個業務。愛知，想愛維持好自家身材个不二法門，就係逐日多運動。

哈、哈、哈、哈，總算又轉到工作崗位了，呼～一口氣走完四圈公園，還有逐一條蛇哥、兩隻細貓仔，也有少可仔癢喔！來查看一下留言好了，「您有零通新留言。」還好哦，今晡日個業務都做完了，斷真係美好个一日！俗話講：「敢去就一擔樵，毋敢去就屋下愁。做一日个和尚，敲一日个鐘。」大家係講想愛出頭天个話，定著也愛像佢恁樣，逐日認真做事哦～！客家諺語講：「有心黃金土，無心荒草埔！」

作者註

¹. 嬰兒仔：音 o' nga e`，指小嬰兒。

作者感言



李漢華 國立中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究所

感謝主辦單位分佢有這個機會參加比賽，也打幫評審先生分佢个肯定，這係分佢盡大個鼓勵！歸篇仔個文章愛用客家話來寫，有成時有音無字，就愛尋教育部推薦個用字／客家字典／辭典／客家諺語／師傅話等等，盡量摻華語語詞轉到客家話來寫，平常多看客家個文章，分自家多練習，就會進步！客家諺語講：「敢去就一擔柴，毋敢去就屋下愁。」客家諺語又講：「有心黃金土，無心荒草埔！」故所，分自家機會，人生就有當多个機會！大家共下煞猛個來傳承客家文化哦！無定著下二擺得獎個就係您！承蒙大家！恁仔細！